

**Proulx, France et
Richard Proulx**

**JEUX CHANTÉS DU FOLKLORE FRANÇAIS
ET HABILETÉS SOCIALES**

Travail présenté à
Jackie Demers, Directrice générale
du Dispensaire diététique de Montréal

Montréal, le 9 septembre 2015

R.  PROULX

richardgerardproulx.com

PREMIÈRE ÉDITION

© Proulx, France et Richard Proulx

Tous droits réservés

ISBN : 978-2-911023-93-1

Dépôt légal : 3^e trimestre 2024

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Bibliothèque et Archives Canada

IMPRIMÉ AU QUÉBEC

Logiciel de typographie musicale : , Lelan Smith

Polices de caractères : – Helvetica, Adobe Systems Incorporated

– Times New Roman Berthold, The Font Company

La valeur sociale et affective des jeux chantés enfantins selon William Lemit

Dans son livre *Les jeux chantés enfantins du folklore français* publié en 1957, William Lemit, ethnologue, consacre le chapitre IV à démontrer la valeur des jeux chantés.

L'auteur ouvre son chapitre de la façon suivante : « La première valeur des jeux chantés réside dans la joie qu'ils créent, dans le plaisir qu'ils donnent. (p. 26) » À cet égard, Lemit affirme ceci :

C'est surtout en tant qu'association – exceptionnelle dans la vie actuelle – du mouvement à l'expression chantée que les jeux chantés prennent pour beaucoup d'entre nous la valeur d'une révélation qui nous met dans un état proche de l'euphorie. (p. 27)

Mais, écrit l'auteur, « cette joie, ce plaisir des enfants, si grands qu'ils soient, [...] n'ont rien du déchaînement d'enfants surexcités, mais conservent un caractère d'ordre, de mesure, d'harmonie, [...], caractère, infiniment précieux dans la vie collective ».

Lemit souligne ensuite le fait suivant :

On sait que dans la première partie de leur évolution les enfants ont dans tous les domaines un comportement et une activité de caractère plutôt individuel que collectif. Il n'en va pas autrement pour le chant et on peut remarquer que, pour les petits, chanter « en même temps » ne signifie pas forcément chanter « ensemble », car ils ne parviennent pas guère à émettre les sons d'une façon réellement simultanée. [...]

Mais si ces enfants sont en mouvement, l'intensification de la sensation rythmique par l'activité corporelle les aide considérablement leur émission et à la conformer à une allure générale.

Les jeux chantés constituent donc, dans ce sens, la première forme de réalisation vocale collective accessible aux enfants. (p. 29)

Lemit parle aussi des aspects mimiques et dramatiques que comportent certains jeux chantés. Il donne en exemple le jeu *Mon cœur n'est pas pour vous*. Lemit se dit frappé de voir comment ce jeu « prend avec les enfants de profondeur dramatique, combien chacun des quatre épisodes : rejet successif des deux premiers partenaires, choix de l'élu, définitif, refus de celui-ci, est intensément vécu au milieu de la concentration générale. » Mais, ajoute l'ethnologue, « le fait que l'action mimique ou dramatique soit

strictement ordonnée par le déroulement rythmique de la chanson apporte certainement avec soi une sorte de sécurité, de libération, fort appréciable pour certains enfants. » (p. 31-32)

Selon Lemit, « l'aspect dramatique des jeux chantés nous amène à l'aspect affectif que tant d'entre eux renferment, ne serait-ce que sous la forme la plus simple du choix final (avec ou sans embrassade), par lequel le soliste « sortant » désigne son successeur. »

Toujours selon l'auteur, « il faut que le besoin de manifester ouvertement, "avec l'approbation du corps social" (Guilcher), leurs préférences soit bien fort chez les enfants pour qu'ils aient introduit si souvent ce motif dans leurs jeux. »

Lemit discerne finalement dans la pratique des jeux chantés des vertus « sociales ». À cet égard, il écrit ce qui suit :

C'est d'abord la prise de conscience de la communauté que symbolise mieux que tout autre [action] la formation en cercle, dont l'attraction s'exerce même sur les plus petits, au comportement pourtant encore surtout individualiste.

Mais c'est aussi, au sein de cette communauté, l'action personnelle à laquelle chacun tour à tour est appelé sous les yeux de tous.

Cette action individuelle, relativement définie, étroitement soutenue par le chant collectif, se déroule comme nous l'avons déjà dit dans un cadre de sécurité qui en fait une occasion précieuse pour les enfants effacés, timides, de s'affirmer, de prendre confiance en soi.

Beaucoup de jeux comportent aussi des rapports d'individu à individu, et conséquemment une certaine éducation de la politesse. [...]

Il y a aussi, peut-être, un certain apprentissage symbolique de la vie, ou tout au moins de la vie sentimentale, avec ses hauts et ses bas, dans toutes ces situations que l'on traverse, tour à tour choisi ou rejeté, agréé ou repoussé, et que l'on s'habitue à accepter avec la simplicité ou le courage qui conviennent. (p. 32-33)

Référence

Lemit, William. (1957). *Les jeux chantés enfantins du folklore français*. Paris : Éditions du scarabée. 48 pages.

Les habiletés sociales selon Claire Gascon Girard

Dans sa *Conférence au forum de la journée nationale de l'enfant*, Claire Gascon Girard (2008), psychothérapeute, a défini les habiletés sociales de la façon suivante : « différentes paroles, gestes, comportements qui amènent à développer des relations harmonieuses avec les autres. »

Selon Gascon Girard, les habiletés sociales comportent les cinq catégories suivantes :

- 1) habiletés prosociales,
- 2) habiletés de communication,
- 3) habiletés à identifier et à exprimer ses émotions,
- 4) habiletés d'autocontrôle, et
- 5) habiletés à résoudre un conflit.

Chacune de ces cinq grandes catégories regroupent des habiletés sociales lesquelles sont présentées dans les tableaux 1 à 5 à la fin de la présente section, conjointement avec les jeux chantés qui en favorisent le développement.

Référence

Gascon Girard, C. (2008). *Conférence au forum de la journée nationale de l'enfant*. Fascicule sur les habiletés sociales. Centre de la petite enfance Québec-Centre , http://cpequebeccentre.com/img/uploads/granensdocfile/habiletés_sociales.pdf

Jeux chantés favorisant le développement des habiletés sociales

1.0 HABILETÉS PROSOCIALES

Tableau 1 : Jeux chantés qui favorisent le développement des habiletés prosociales

1.0 Habiletés prosociales	Jeux chantés	Annexes
1.1 Sourire	1.1a) <i>Dansons la capucine</i>	1
	1.1b) <i>Faisons la ronde</i>	
1.2 Saluer	1.2a) <i>Bonjour, les amis</i>	2
	1.2b) <i>Sur le pont d'Avignon</i>	
	1.2c) <i>Voilà Collin-Maillard</i>	
1.3 Inviter	1.3a) <i>À la queue leu leu</i>	3
	1.3b) <i>Au rond, papillons</i>	
	1.3c) <i>Faisons la ronde [1.1b)]</i>	
1.4 Partager un jouet	1.4a) <i>Escargot bicolore</i>	4
	1.4b) <i>Hanneton, vole, vole</i>	
1.5 Jouer à faire semblant	1.5a) <i>À la ronde des muets</i>	5
	1.5b) <i>Allons chercher des herbes</i>	
	1.5c) <i>Frère Jacques</i>	
	1.5d) <i>Promenons-nous dans le bois</i>	
	1.5e) <i>Savez-vous plantez des choux ?</i>	
	1.5f) <i>Sur le pont d'Avignon [1.2b)]</i>	

HABILETÉS DE COMMUNICATION

**Tableau 2 : Jeux chantés qui favorisent le développement
des habiletés de communication**

2.0 Habiletés de communication	Jeux chantés	Annexes
2.1 Écouter attentivement l'autre (les autres)	2.1a) <i>Ô beau Guillaume</i>	6
	2.1b) <i>Le soulier caché</i>	
	2.1c) <i>Promenons-nous dans le bois [1.5d)]</i>	
2.2 Parler avec un autre enfant	2.2a) <i>Dodo, l'enfant do</i>	7
	2.2b) <i>Fais dodo, Colas, mon petit frère</i>	
2.3 Parler avec un adulte	2.3a) <i>Ah! vous dirais-je maman</i>	8
2.4 Suggérer et présenter un jeu	2.4a) <i>Nous n'irons plus au bois</i>	9
	2.4b) <i>Le soulier caché [2.1b)]</i>	
2.5 Poser des questions	2.5a) <i>Balalin, balalan!</i>	10
	2.5b) <i>D'où viens-tu bergère?</i>	
	2.5c) <i>J'ai des pommes à vendre</i>	
	2.5d) <i>Mademoiselle, quel âge avez-vous ?</i>	
	2.5e) <i>Quelle heure est-il ?</i>	
	2.5f) <i>Que sais-tu donc faire?</i>	
	2.5g) <i>Qui frappe à la porte ?</i>	
	2.5h) <i>Ô beau Guillaume [2.1a)]</i>	
	2.5i) <i>Promenons-nous dans le bois [1.5d)]</i>	
	2.5j) <i>Savez-vous planter des choux? [1.5e)]</i>	
2.6 Répondre aux questions	2.6... <i>I B I D E M</i>	[10]
2.7 Inviter les enfants à jouer	2.7a) <i>Jean, reviens vite</i>	11
	2.7b) <i>Sur le pont de la marguerite</i>	
	2.7c) <i>Le soulier caché [2.1b)]</i>	

3.0 HABILITÉS À IDENTIFIER ET À EXPRIMER SES ÉMOTIONS ET CELLES DES AUTRES

Tableau 3 : Les jeux chantés qui favorisent les habiletés à identifier et à exprimer ses émotions et celles des autres

3.0 Habiletés à identifier et à exprimer ses émotions et celles des autres	Jeux chantés	Annexes
3.1 Joie	3.1a) <i>J'aime papa</i>	12
	3.1b) <i>Une souris verte</i>	
	3.1c) <i>Vive les vacances!</i>	
	3.1d) <i>Dansons la capucine [1.1a)]</i>	
3.2 Dégout	3.2a) <i>Minouminouchette</i>	13
3.3 Peur	3.3a) <i>J'ai perdu le dos de ma clarinette</i>	14
	3.3b) <i>Promenons-nous dans le bois [1.5d)]</i>	
3.4 Tristesse	3.4a) <i>Ah! Vous dirais-je, maman [2.3a)]</i>	
3.5 Peur et tristesse	3.5a) <i>Le rémouleur</i>	15
	3.5b) <i>J'ai perdu le do... [3.3a)]</i>	
3.6 Colère	3.6a) <i>J'aime papa [3.1a)]</i>	
3.7 Surprise	3.7a) <i>Rosier, rosier</i>	16
	3.7b) <i>J'ai des pommes à vendre [2.5c)]</i>	
	3.7c) <i>Ô beau Guillaume [2.1a)]</i>	
3.8 Empathie/compassion	3.8 <i>Le nez de Martin</i>	

4.0 CAPACITÉ D'AUTOCONTRÔLE

Tableau 4 : Les jeux chantés qui favorisent le développement de la capacité d'autocontrôle

4.0 Capacité d'autocontrôle	Jeux chantés	Annexes
4.1 Attendre son tour	4.1a) <i>Il court, il court, le furet</i>	17
	4.1b) <i>Les pigeons sont blancs</i>	
	4.1c) <i>Balalin, balalan! [2.5a)]</i>	
4.2 Accepter un refus	4.2a) <i>J'ai des pommes à vendre [2.5c)]</i>	
	4.2b) <i>Ô beau Guillaume [2.1a)]</i>	
	4.2c) <i>Rosier, rosier [3.7a)]</i>	
4.3 Tolérer une frustration	4.3a) <i>Le facteur n'est pas passé</i>	18
	4.3b) <i>Ne regardez pas le renard qui passe</i>	
	4.3c) <i>Il court, il court, le furet [4.1a)]</i>	
4.4 Se calmer	4.4a) <i>Sommeil, viens</i>	19
4.5 Inhiber son comportement	4.5a) <i>À la ronde des muets [1.5a)]</i>	
4.6 Être flexible et s'adapter au contexte	4.6a) <i>Rondin, picotin!</i>	20
	4.6b) <i>Dansons la capucine [1.1a)]</i>	
	4.6c) <i>Fais dodo, Colas, mon petit frère [2.2b)]</i>	
	4.6d) <i>J'ai des pommes à vendre [2.5c)]</i>	
	4.6e) <i>Ô beau Guillaume [2.1a)]</i>	
	4.6f) <i>Rosier, rosier [3.7a)]</i>	

5.0 HABILITÉS À RÉSOUDRE UN CONFLIT

**Tableau 5 : Les jeux chantés qui favorisent le développement des
habiletés à résoudre un conflit**

5.0 Habiletés à résoudre un conflit	Jeux chantés	Annexes
5.1 Identifier un problème	5.1a) <i>Un petit bonhomme s'en allait au bois</i>	21
	5.1b) <i>Ah! vous dirais-je, maman [2.3a)]</i>	
5.2 Gérer un conflit verbalement	5.2a) <i>Pomme, poire, abricot</i>	22
	5.2b) <i>Une poule sur un mur</i>	
5.3 Trouver des solutions	5.3a) <i>Au clair de la lune</i>	23
	5.3b) <i>Fais dodo, Colas, mon p'tit frère [2.2b)]</i>	
	5.3c) <i>Faisons la ronde [1.1b)]</i>	
	5.3d) <i>Voilà Collin-Maillard [1.3c)]</i>	
	5.3e) <i>Sur le pont de la marguerite [2.7b)]</i>	
5.4 Faire des choix	5.4b) <i>Le facteur n'est pas passé [4.3a)]</i>	
	5.4d) <i>Ne regardez pas le renard qui passe [4.3b)]</i>	
	5.4a) <i>J'ai des pommes à vendre [2.5c)]</i>	
	5.4e) <i>Rosier, rosier [3.7a)]</i>	
5.5 Négocier	5.5a) <i>Escargot bicorné [1.4a)]</i>	
	5.5b) <i>J'ai des pommes à vendre [2.5c)]</i>	

Depuis des années déjà, les spécialistes affirment qu'à l'avenir, les emplois en croissance exigeront le plus souvent des habiletés scientifiques et mathématiques. Pourtant, selon une étude récente du professeur David Deming, de l'Université Harvard, les habiletés sociales sont tout aussi importantes.

Spécialiste de l'économie de l'éducation, Deming montre que, depuis les années 1980, ce sont les occupations qui demandent non seulement des connaissances en sciences ou en mathématiques, mais aussi de bonnes habiletés sociales qui ont connu la meilleure croissance. Les professionnels concernés incluent les divers spécialistes de la santé (médecins, infirmières, ergothérapeutes, etc.) ainsi que ceux de la finance, puisqu'ils doivent souvent communiquer des analyses complexes (actuaiers, analystes financiers, vérificateurs, etc.).

Plusieurs autres occupations qui demandent de très bonnes habiletés sociales ont aussi affiché un taux de croissance intéressant, même si elles ne demandent pas de connaissances poussées en sciences ou en mathématiques. C'est le cas particulièrement des métiers exercés par les professionnels de l'intervention (psychoéducateurs, travailleurs sociaux) ainsi que des technologues du domaine de l'éducation (éducatrices de

Avoir de très bonnes habiletés sociales est devenu essentiel pour ceux qui désirent un emploi intéressant. Travailler en équipe et adapter son comportement à celui des autres sont des compétences tout aussi importantes que les connaissances techniques.

la petite enfance, techniciens en éducation spécialisée).

Selon Deming, ce sont donc les occupations qui ne demandent ni connaissances particulières en sciences ou en mathématiques ni de grandes habiletés sociales qui ont offert le moins de possibilités d'emploi depuis les années 1980. Ces métiers exigent plutôt de la dextérité manuelle (opérateurs de production, mécaniciens automobiles) ou la capacité de suivre des directives précises (caissières, teneur de livres). Ces métiers ont souvent été remplacés par des occupations qui ne demandent que des habiletés sociales de base et qui n'offrent pas un salaire élevé (service à la clientèle, vente au détail).

L'analyse de Deming est basée sur des données américaines, et on peut être en désaccord avec sa liste des occupations en croissance ou en décroissance. Mais cette analyse montre clairement que de très bonnes habiletés sociales sont devenues essentielles pour ceux qui désirent

un emploi intéressant. Travailler en équipe, reconnaître et apprécier les émotions et adapter son comportement à celui des autres sont des compétences tout aussi importantes que les connaissances techniques ou scientifiques.

Dans nos écoles, pourtant, on fait très peu de cas des compétences sociales. Ces dernières sont enseignées au préscolaire et au primaire, mais dès que les élèves commencent le secondaire, elles sont mises de côté au profit du seul enseignement des contenus. Tout se passe comme si nous croyions que les connaissances techniques et scientifiques sont suffisantes pour occuper un emploi, alors que l'expérience de la plupart des travailleurs révèle que bien travailler avec les autres est devenu essentiel.

Il est pourtant possible d'enseigner ces compétences à l'école, mais la plupart de nos enseignants ne sauraient pas comment les intégrer à leur enseignement. Une grosse réflexion doit donc être faite!

Charette, Mario, *Essentielles habiletés sociales*,
MÉTRO, Montréal, le 21 octobre 2015

R.  PROULX

richardgerardproulx.com

richapro @ yahoo.fr

Tél. : 819 771-9074

Du même auteur :

- *Chants et jeux chantés du folklore français I*
- *Illustrations de "Chants et de jeux chantés I"*
- *Jeux chantés et habiletés sociales*
- *Éducation musicale kodaliennne, manuel de l'enfant*
- *Éducation musicale kodaliennne, manuel de l'élève I*
- *Exercices de lecture, 1^{er} cahier*
- *Exercices de lecture, 2^e cahier*
- *Rythme des exercices de lecture, 1^{er} cahier*
- *Bicinia et tricinia, 1^{er} cahier*
- *Bicinia et tricinia, 2^e cahier*
- *Exercices polyphoniques, 1^{er} cahier*
- *L'enfant au piano, méthode de piano progressive*
- *L'enfant au piano, transcriptions et arrangements*
- *L'enfant au piano, études polyphoniques*
- *Messe polyphonique du "Choeur des jeunes"*
- *Fugues du "Choeur des jeunes"*
- *Suite francophone*